穆龍尼今訪華盛頓 討論加美貿易糾紛

【渥太華訊】穆龍尼總理今天開始訪問華盛頓，為期兩天，此行商談的主要是雙邊貿易中的一些爭執問題。

穆龍尼將於明天跟美國總統布希在白宮共進午餐。加國一名高級官員稱，這次會談可及時而直率的檢討貿易棘手問題所累積的壓力。

穆龍尼與布希和美國國會領袖的會談，內容將涉及軟木材、本田汽車、魁省的鎂礦出口等問題，上述貿易由於美國的保護主義色彩漸濃，今年都有可能被美國加徵關稅。

美國商務部上周五宣佈對加國的軟木材徵收百分之六點五一的關稅。而美國海關對加國出產的本田汽車的北美成份累加審查，要求繳付二千萬元關稅，此事更被該名高級官員稱為，問題之大絕非只是懲罰一家公司那末簡單。

美國對加國出口的硬粒小麥的投訴，最近已根據加美自由貿易協定，交由一獨立的專家進行研究。該名官員稱，加國亦可能要求由一同類的研究小組，研究美國津貼農民的小麥出口的出口強化計劃。

會談亦將涉及整體經濟，俄羅斯總統葉爾欽六月訪問加美兩國，和慕尼黑七大工業國七月經濟高峰會議等事項。

至於北美自由貿易協定，由於加美墨三國的首席談判代表將於本周設法化解歧見，是以兩國領袖不會作詳細討論。

穆龍尼將於周四在美國國會跟眾議院議長和其他領袖共進午餐，之後跟參議院多數黨和少數黨領袖會面，並在巴的摩爾的約翰·霍浦金斯大學發表演說。

同性戀人要求合法成婚 創下加國法庭訴訟先例

【渥太華訊】渥太華兩名男同性戀者開始訴上法庭，爭取同性結婚的合法權。

彼埃爾·保尼和陶韋·里倫指出，由於加拿大的法律不承認同性婚姻，權利與自由憲章賦予他們的平等權遂受侵害。

利用憲章來反對加國的婚姻規例者，這是首宗案件。

廿六歲的保尼說，如果黑人、猶太裔加人、法裔加人或任何人不獲准結婚，勢必掀起抗議。而目前的法律顯然不許我們成婚，我們必須提出反對。

據知舉世只有丹麥是容許男同性戀者合法結婚的唯一國家。加拿大聯邦和省府的法律，雖無明文規定禁止同性婚姻，但法官向來都認為婚姻乃是一男一女的結合。

保尼和里倫於九零年開始通訊，九一年六月兩人在多倫多的男同性戀日相會後幾個月便一起同居。他們的律師菲爾·麥同當聲稱將援引憲章第十五禁止歧視的條款，要求讓他們合法成婚。他倆於一月曾向渥太華市府申請結婚證書，但被拒絕，於是提出訴訟，庭訊日期尚未定出。

第卅六宗兇殺案今發生

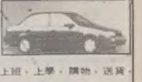
【多倫多訊】一名年約三十五歲的男子，今晨在雁街一聖克拉路胡諾道康租屋帶後被發現頭部中槍斃命，成為大多市今年第三十六宗兇殺案的死者。鄰居曾聽到數聲槍響，還以為是放煙花的聲音。警方到場後發現該男子倒臥在垃圾箱旁，後腦中槍。死者偕妻住於該屋邨內。

富華汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
430 BATHURST ST.
TORONTO,ONTARIO
M5T 2S6
設備最新！技術最高！
416-924-1191
416-924-1192
正確的定期保養
完美的維修作業
· 車身板金噴漆
· 引擎機械精修
· 代辦保險索賠
· 車輛安全檢驗
· 日夜緊急拖車
399-1688
節省您寶貴的金錢

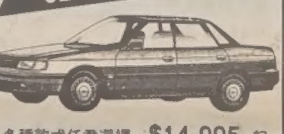
華美汽車修理廠
TITAN AUTOBODY CORP
159R DELAWARE AVE. TEL: (416) 536-7800
最新歐洲進口及電腦無塵噴油房
(DOWNDRAFT BOOTH)
主理各廠名車修護及保養
華人主理 車身修理 引擎修護
品質第一 免費拖車 車身防銹
服務至上 代報保險 名師噴漆
安全檢驗
本公司有華人為您做永久亮(Permanent Shine)之保證工作，讓我們把您的車帶到最高的境界。
大樑校正儀器
品質第一！ 價錢第二！
BLOOR ST W / ONE WAY / DELAWARE AVE / 159R / CONCORD AVE / OSSINGTON AVE / COLEGE ST W
24小時傳呼電話 346-9259

任何牌子，直接從車行提貨，
批發價錢，可省卻買家大量金錢。
SAVE $ $ $ $
ELITE AUTO
通國、台、粵、英語
特別華人服務：HENRY TAI 16, ORFUS ROAD, TORONTO, ONT.
手提電話：930-7811

新款92年雪佛蘭 GEO METRO
10,995元（連稅）
- 7.9%低息，首期2495元，四年期，每月付220元（連稅）
- 四門，四缸，雙外鏡，色玻璃，四季輪胎，自動褪水，車門防撞膠等等。
- 包括三年GM齊全保及拖車費
- 每百公里耗油5.4公升，最適合上班，上學，購物，送貨，旅行
SATURN / HI-CUBE VAN
COURTESY CHEVROLET OLDSMOBILE LTD
1635 THE QUEENSWAY TORONTO
(近KIPLING 地鐵站)
公司：255-9151
住家：890-4694
傳呼機：390-5811
鄺耀祖
JOHN KWONG



大多市興利車行
461-0775
代理：SUBARU（富士），為前輪4輪帶動之先鋒更獲90，91最佳四門房車獎
92 4D LEGACY
多種款式任君選擇 $14,995 起
價錢公道，服務優良，超過15年以上為顧客服務
華人職員：張淑翔 DANIEL TEO
精通：英、國、粵、台
949-951 QUEEN ST. E. TOR.



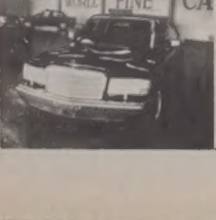
密西沙加
昌盛汽車修護廠
專精
車身修理噴油
引擎剎車保養
代報保險賠償
防銹安全檢查
二十年經驗
本廠佔地萬呎，一流師傅，服務至上，採用最新修護設備，保証工作品質，價廉快捷，免費檢查，估價；並有24小時拖車及租車服務。
換油 $18.95 起 | 車身噴油 $599 起
ACCELCAR LTD
5181 BRADCO BLVD
MISSISSAUGA
(DIXIE & EGLINTON)
24小時 專線 238-0999
不用預約 隨到隨做
MATHESON BLVD E. / ACCEL CAR / AMCO BLVD / EGLINTON AVE E
NISSAN JAGUAR TOYOTA mazda VOLVO

士嘉堡汽車修理中心
SCARBORO AUTO REPAIR CENTRE
LUBE OIL FILTER
快捷服務・不用預約
・連新濾油器 ・車盤潤滑
大部份汽車只收 19.95
專家精修
・冷氣修理及入雪種 ・剎車系統
・電腦校對機頭 ・波箱調整
・電腦平衡車呔 ・更換廢氣系統、避震器
・水箱冲洗及換防冰水 ・安全檢查證書
・電腦校 WHEEL ALIGNMENT
McCOWAN / SHORTING / SHEPPARD / MARKHAM / N
4932(後座) SHEPPARD AVE.E. SCARBOROUGH
☎ 298-2061 [不用預約]
營業時間：星期一至五：8:30AM 至 6:00PM
星期六：9:00AM 至 2:00PM
春夏TUNE-UP特價
SPRING TUNE-UP SPECIAL
免費！四輪平衡
FREE FOUR WHEEL BALANCE
免費！剎車檢查
FREE CHECK BRAKE

DOWNTOWN HYUNDAI
461-2323
HYUNDAI 清貨大出血
數量有限 欲購從速
1991 EXCEL 四門房車 自動波
原價：$10,925 現售：$7999
多款92年車，任君選擇

WORLD FINE CARS

88" JAGUAR XJ6
WHITE
FULLY LOADED



89" MERCEDES 560SEL
BLACK
FULLY LOADED

我們以最低價錢出售各類名廠汽車
服務包括
汽車保養計劃・簽證學生租賃汽車計劃
★ 歡迎親臨參觀 ★
DUFFERIN AVE / BATHURST ST. / SPADINA AVE. / N / KING STREET WEST
954 KING STREET WEST
TORONTO, ONTARIO M6K 1E5
TEL: 520-8803
or
971-9415
EDDY YEUNG or KEN WAI

87" CORVETTE CON
WHITE
AUTO A/C

89" BMW 535i
BLUE
5SP A/C

加拿大新聞版

人頭稅是種族歧視，還我公義！

三百多華人舉行平反示威大會 要求穆龍尼速採取補償行動

【本報記者丁曉仙/渥太華報導】三百多名來自全加各地的華人，於十八日下午在加京國會山莊舉行「排華法及人頭稅平反運動」示威大會，要求穆龍尼總理立即採取行動，對歷史上歧視華人的錯誤予以補償。

聯邦國會議員鄭協（多倫多）、朱翠勤（女，溫哥華），哈布（渥太華），加脫樂（女，渥太華）等均在大會上仗義執言，批評保守黨政府拖延塞責，不肯認真解決此一問題。

來自全國各地的華人利用維多利亞國定假日浩浩蕩蕩坐巴士或自行駕車而來，一面參加抗議示威大會，一面欣賞首都著名的花季。目前正是鬱金香盛開季節，外埠觀光客潮湧而來。

十八日下午四時，示威者手持標語，頭戴「現在平反」（Redress Now）紅帽子在國會前遊行及高喊口號：「人頭稅是種族歧視」、「還我公義」、「不再歧視」等，這有聲有色的示威受到了外國新聞界的注意。

在這示威人群中，約有十名是白髮蒼蒼的直接受害者，他們當年曾親自繳納過人頭稅。但是大部份的當事人早已去世，碩果僅存者約有百分之一，也就是不到一千人。

此一示威活動係由人頭稅平反全國委員會主席余志超主持，平權會全國主席吳婷婷則主持了國會大廈內的集會，渥太華民權運動健將陳振[illegible]律師、警察委員會華人主席吳仲[illegible]等皆在大會中致詞，要求政府賠償。

此外，曾爭取到政府賠償的日裔，及在第一次世界大戰中遭加拿大迫害的烏克蘭裔皆在大會中表示對華人同情和支持。

人頭稅是一八八五年太平洋鐵路完成後加拿大實施的一種歧視華人的惡稅，開始時為五十元，一九〇〇年增為一百元，一九〇三年再增為五百元，當時華人之工資為每週五元，因此五百元相當於兩年的工資。在實施的三十八年中，加拿大收了兩千三百萬元人頭稅。約有八萬一千華人繳納過此稅。

在一九二三年人頭稅廢止後，加拿大立刻通過了排華法案，在此案實施之二十四年內（一九四七年廢止），僅有五十名華人進入加拿大，造成了家庭分離的慘劇。因此，自從一八八五年起到一九四七年止，華人受了六十二年的種族歧視。

平權會及平反會希望加拿大政府能以「具體行動」來表示悔過，而不是口頭道歉，平反委員會要求政府賠償兩千三百萬元加利息，不計利息及通貨膨脹，但這點點寒傖的要求是否能如願尚難逆料。

摩根泰勒 墮胎診所驚傳巨大爆炸

正門及牆壁全毀無人受傷 初估損失約五十萬元

指係反墮胎極端人士 因宣傳失敗訴諸暴力造成

【多倫多訊】多倫多市摩根泰勒醫師位於哈柏街四十五號的墮胎診所周一凌晨發生巨大爆炸案，診所正門及牆壁全毀，無人受傷，損失初步估計約在五十萬元。

摩根泰勒醫師在聞訊後表示，這是反墮胎極端人士在宣導反墮胎運動不成後訴諸暴力的行為。摩根泰勒並發言將重建墮胎診所，繼續為維護婦女墮胎權利而奮鬥。

摩根泰勒醫師被炸的墮胎診所是安大略省的第一家民營墮胎診所。摩根泰勒周一表示，在新診所未重建前，他將借用其他醫療機構的設備為已預約的婦女施行墮胎手術。

摩根泰勒也指責用炸彈炸毀他墮胎診所的反墮胎極端人士已到了圖窮匕見，道德破產的地步。

摩根泰勒醫師的墮胎診所是一棟三層樓高的磚頭建築物。周一凌晨的爆炸威力由於相當大，一面窗子均為炸彈的爆炸震懾力給震到對街的路上。

爆炸發生後，烈焰沖天，高達一百公尺。消防大隊出動了七輛救火車前往施救。除診所正面遭人以炸彈爆破外，救火人員趕到現場時，發現診所後部也為人縱火燃燒。

安省[illegible]發言人卡洛琳·艾根表示，摩根泰勒醫師診所爆破事件足以顯示反墮胎人士數周前在紐約水牛城示威行動失敗後所產生的政治挫折感。在該次反墮胎示威行動中數百人被逮捕，而水牛城該日預訂的各項墮胎手術也照常進行。

多倫多基督教基本教義派牧師，也是多倫多一個反墮胎組織的發言人狄貝爾否認摩根泰勒診所爆炸案與該組織有關。狄貝爾說，這項爆炸案可能是上帝的行動。

摩根泰勒醫師曾在許多省分因設立墮胎診所而被起訴，但均無罪。加拿大最高法院在一九八八年並判聯邦墮胎法違憲，而使加拿大一直處於無墮胎法的情況。

去年六月，安大略省政府也同意全額補助省內民營的墮胎診所。

加納利碼頭商業建築計畫

續獲英銀行貸款

奧林匹亞公司獲喘息機會

【多倫多訊】奧林匹亞及約克房地產開發公司周一又獲得了一個喘息的機會。英國貸款給該公司從事加納利碼頭商業建築計畫的銀行該日決定繼續持貸款直至五月底止。英國銀行的此一行動將可使奧林匹亞公司不必擔心英國方面的債務，而集中精神於其他地區的債務。

奧林匹亞公司上周已向加拿大法院申請破產法保護，俾獲得緩衝時間，以進行債務重整。在奧林匹亞於加拿大申請破產法保護後，一度曾謠傳英國銀行會立即要求接管奧林匹亞在英國的資產。但英國銀行周一的決定顯已澄清了此一謠言。

繁忙的皇后街和國王街等路段

擬闢設的士公車專用線

【多倫多訊】多倫多市考慮在市區繁忙的皇后街和國王街等路段，闢設的士和公車專用行車線。

這項計畫是在車街的專用線措施的基礎上加以擴展，目的在加速公車和各種車輛的通行減少污染，節省公車局街車的數以萬元計的耗損。

根據是項建議，巴瑟斯特街至國會街一段的皇后街和國王街，在早上和傍晚交通繁忙時間，只許街車和的士駛上街車路軌。上述措施只行於上班日，周末不實行。其他車輛則只許使用行人道旁的行車線。

同時，由於路旁行車線因時交通較忙，因此必須大量減少路旁停車咪錶和上落貨物時間。

市府工務局長尼克·瓦丁希望市議會可實行新計畫的第一期措施。

瓦丁說，經大研究發現，上述皇后街和國王街路段，是大多市最繁忙的公車交通線，每一工作天接載的乘客高達十萬人次。從國會街至巴瑟斯特街，如乘坐皇后街或國王街的街車，行程比普通汽車長了百分之三十的時間。而欲使公車乘客增加，唯一辦法是使街車駛行暢通。

預料新措施實行後，在繁忙時間，這些路段的公車駛行時間，可縮短百分之十。同時亦可替公車局每年節省公車維修費用六十萬元。

瓦丁預料此計畫將遭受部份商戶的反對，因此他將要求市政服務委員會下月舉行公聽會，以便向公眾詳細解釋新計畫。

為彌補損失的停車咪錶和上落貨時間，市府的報告提議在幾條跟皇后街和國王街交接的街道增設新的停車咪錶和上落貨區。

加國已有三千多人死於愛滋病

其中近四分之一是多倫多市民

【多倫多訊】自從一九七九年聯邦政府開始紀錄愛滋病死者資料迄今，全國已有三千七百多人死於此病，其中近四分之一是多倫多市居民。

死者的親友、愛人和愛滋病人倡權者，組成團體，在教堂街和衛甲原利街的考特拉客場，興建紀念碑以紀念死者。

紀念碑既是愛滋人民的有力教育工具，也是對死者的懷念。碑上將刻有七百八十個死者的姓名。

[illegible]大衛是他最小的兒子，[illegible]大衛的嗜好[illegible]成後仍有這些個性。他的謙讓有時令人發笑。但兩年前被愛滋病奪去生命，才三十歲。

多倫多市的衛生部門於八一年開始跟查愛滋病死者的資料，至今已知有九百八十二人死於此病。全國死於此病的，亦有二百零二名兒童和婦女。多倫多的愛滋病死者，大多是男性，而且都很年輕。

全國第一個愛滋病死者紀念碑考特拉[illegible]場紀念碑，將於六月二十八日的男女同性戀紀念日公開展出。屆時公眾可從這尚未完全竣工的紀念碑中獲得啟示。

負責是項工程的愛滋病死者紀念碑委員會，自八八年起即在策劃是項工程，委員會仍在進行籌款，目標是七萬五千元。

委員會的克里斯·費比士說，在示範形的小廣場中央，將興建一個三角形平台，供人們舉行各種悼念或紀念活動。

紀念碑將刻上七百四十名死者的姓名，並留下空位以填上後來死者的姓名。費比士希望公眾能提供死者親友的姓名。

多倫多天氣

五月十九日（星期二）：晴
氣溫：9至20°C
五月廿日（星期三）：晴時多雲
氣溫：12至24°C
五月廿一日（星期四）：晴時多雲
氣溫：14至26°C

廣告索引，方便查閱

只有世界日報，
可以當天收到。
要看最新新聞，
請訂世界日報。
請電七七八一〇八八八

盛隆企業 TRICIFIC ENTERPRISES INC. 15 TORBARRIE RD DOWNSVIEW ONT M3L 1G5
專營：餐館、旅館、美容用品、枱布、餐巾、面巾、毛巾、浴巾、茶巾、枕頭、圍裙、床布、床單、枕套、毛氈、腰帶、棉質屏布等。
建廠十六年，老字號
★隨時加工 各種尺碼
尺碼齊，花色多，交貨快 品質優良，價格平宜
免費電話：1-800-387-7762
TORONTO:(416)249-7508 MONTREAL:(514)444-1799

歐美亞外匯商務公司 電話593-8867
服務項目：世界各地電匯服務 各國外幣對換 旅行支票 支票兌現 黃金買賣
匯率超值 手續迅速 服務快捷 OMEGA

牛家莊 訂座電話 223-5151 北京填鴨席$118
地址：1100 SHEPPARD AV EAST WILLOWDALE

上海大發南貨號
風雞、醬鴨、板鴨、素火腿、上海粽子、桂花酒釀、寧波湯圓、金華火腿、家鄉鹹肉、西湖藕粉、新鮮竹筍、油炸烤麩
TEL: 293-4464

GLORIA NEON SIGNS 霓虹光管設計 光管招牌租售 CUSTOM MADE WINDOW NEON LIGHT
OPEN $270 $230
960 ALNESS ST. UNIT 29 DOWNSVIEW ONT M3J 2S1 TEL 416 739-8205

金麗斯餐廳 電話：321-2262
港式飲茶 天天新款 $2.99起
營業時間：星期日至四 11:00AM-12PM 星期五至六 11:00AM-2 MIDNIGHT

祺順祥(漁涌山)海鮮酒家 REGENCY COURT SEAFOOD RESTAURANT TEL: 321-3722
5005 STEELES AVE EAST SCARBOROUGH (BRIMLEY與STEELE交界)
要吃海鮮找榮叔 歡迎外賣 六至八人用 $68.00 四人用 $28.00

KITTS HOBBIES 傑士公司
本號專營：VIDEO GAMES SFC, SNES, MD, PC, GENESIS, TGX, CD, SNK等 PLASTIC MODELS 品種繁多 款式新穎 取價公道 POWERED MODELS
TEL 754-9980

美城燒焊
電話(416)321-9746 PAGER(416)377-7968
21 MILLIKEN BLVD UNIT C6 SCARBOROUGH ONTARIO

皇室餅屋 Victoria
盼我牽動此刻心弦 甘願奉獻畢生濃情
皇室結婚蛋糕
CHALMER'S GATE (UNIT 110) 350 KING'S HIGHWAY 7 EAST, RICHMOND HILL, ONTARIO, CANADA L4B 1A6

百寶缸水族館 BUBBLE TANK Aquarium Service Inc.
＊各型魚缸訂造及免費上門安裝 ＊水族用品零售 ＊各種魚藥專賣 ＊各國進口金魚、熱帶魚及龍魚 ＊歡迎光臨參觀指導
UNIT 25 420 HWY 7 EAST RICHMOND HILL ONT L4B 3K2 TEL: 416-771-6888 FAX: 416-771-8818

麗莎花廊 Alyssa Flowers & Plants
結婚花球 全套特價$99
4188 SHEPPARD AVE E. TEL:(416)609-9202

Phở Hòa 和 牛肉湯粉店
多倫多市支店 393H DUNDAS ST.W TORONTO TEL: 416 597-8395
中區華埠第二分店 343 TEL: 408-2484
密市中國城分支店 880 DUNDAS ST E #B7-2 電話：(416)949-8565
東區華埠分店 4271 SHEPPARD AVE E. 電話：466-5887

LDT ALUMINUM WINDOW AND DOOR COMPANY
鋁門窗公司，生產兼銷售，直接從我處買不用付零售價
465 5388 6466

淮揚京川名菜總匯
仿膳錦江飯店 352 EGLINTON AVE WEST
南北樓 密西沙加中國城 電話270-1370
燕京飯店 BAYVIEW & SHEPPARD
週末、假日中午供應南北美點種類繁多

李潔華假牙診所 全口假牙專科
340-7165

利光順珠寶玉石行 Authentic Jewellers 電話：(416)754-3761

多多超級市場
密西沙加大型中式超級市場，佔地近六千呎
•海鮮肉食 •罐頭雜貨 •蔬菜時果 •家庭用品
多多特價貨品，包你著數多多
Unit 9 & 10 3105 Winston Churchill Blvd. Mississauga, Ont. Canada L5L 5S3
TEL: (416) 828-2888 FAX: (416) 828-2288

準大學生

暑期打工　多跑幾家試試

景氣低迷僧多粥少　賺學費機會大大不樂觀　加強履歷自傳　縱然是一天零工也應把握

【多倫多訊】如果你認為在經濟衰退期中找一份工作不易，那麼試試問一下青少年找工作的經驗。

今年夏天高中生的暑期工作，簡單來說，猶寂是絕無僅有。令人稍感欣慰的是，雖然工作前景看來黯淡，但青少年卻不對前途感到悲觀──至少目前還沒有。

多倫多市貴頓斯高中十二年級的大衛，雖納計畫今年秋天入讀多倫多大學音樂系。他說，雖然找工作十分不易，但他相信有志者事竟成，他最終仍會找到一份工作。

星鈉的情形正是無數應屆高中畢業生心情的寫照。這些即將自高中畢業並升入大學或學院的學生，均希望能在夏天找到一份工作，以支付大學或學院的學費。

暑期工作的稀少，對於家境不富裕的學生來講，無異是雪上加霜。因為各級政府財源短缺，已大幅減少了教育經費的補助，從而使得學生自付的學雜費也隨之增加。

以安大略省為例，新民主黨政府在上月宣佈的預算中，增加了大專院校的學費，並嚴格限制學生向政府申請貸款的資格。

去年夏天，全國學生的失業率平均為百分之十四點五，較前年夏天的百分之十點六升高許多。聯邦政府估計，今年夏天全國約會有為數超過一百萬的學生找尋暑期工作，其中一半是在安大略省。

安大略省青少年就業輔導中心主任傑克森表示，青少年就業不只是夏季的問題，對許多青少年來說，這是一個持續性的問題。他又說，這個問題始於學春各種暑期工作開始招貼之際。

溫哥華市太平洋國家展覽會的官員，法拉指出，今年春天該展覽會即收到了二千二百張工作申請表。太平洋國家展覽會預計在今夏舉行十八天，估計觀眾會超過二百萬人。大會必須雇用二千名工作人員。

哈里法克斯市公園局今夏有一百卅個暑期工作機會。結果申請的學生多達七百人。

受經濟衰退打擊而極不振的落地可市成衣業及其他商業，也有破紀錄的學生不斷在找尋明天或暑期零工。

受經濟衰退打擊最慘的安大略省，尋找暑期工作的學生人數也破了往年的紀錄。一九九〇年，加拿大就業輔導中心協助了八萬九千六百廿四名學生找到了工作，但去年該中心可以安排的工作機會只剩下九千個。

加拿大就業輔導中心的馬凱說，許多找暑期工作的學生都不將履歷自傳當做一回事。然在競爭如此劇烈的情形下，一份良好的履歷自傳可大大增加就業的機會。

專家也奉勸找尋暑期工作的學生，在經濟如此不景氣，工作機會極為稀少的此刻，縱找到只作一天的零工也應欣然接受。

香港移民有心　塑造文化市場

推動華人書香社會　籌組讀書會

今夏在多倫多成立　志不在牟利

【本報記者鄭慕柏多倫多報導】鑒於多倫多華人社區閱讀風氣不盛，且中文書刊種類有限，一群移民自香港的人士正在籌組一個不牟利讀書會，希望推動讀書風氣，並催化北美華人文化的成形。

這個籌備中的加拿大中文書會預計於今年夏天在多倫多成立。成立後將整理及優化香港、美國、台灣和中國大陸的圖書目錄和索引，供會員參考，且將提供訂書服務，和舉辦定期聚會，交流閱讀心得。

發起成立讀書會的多倫多大學心理系博士研究生曾家達昨（十八）日表示，這個構思來自個人經驗。

這位曾任職香港大學社會工作學系講師五年的三十八歲移民說，不少新移民像他一樣，雖然酷愛閱讀，但移民後發現多倫多的中文書局規模有限，書刊類別甚少，較嚴肅的書籍如鳳毛麟角。

加上要適應新生活環境和維持生計，很多人有精力嘗試掌握港台的新書出版資料，更遑論越洋訂購，久而久之，對閱讀中文書籍的興趣逐漸下降，最後只看一些港台運來的消閒雜誌。

曾家達說，十多位志同道合的朋友都認為，與其長期打長途電話託港台友人代購圖書，不如集體訂書，並認為要經常聚面，互相支持和交流，才可推動讀書風氣，於是開始籌備成立書會。

曾家達表示，其實成立書會的目的，不僅在於推動讀書風氣，更在於協助推動發展華人社群文化。

他認為，隨著移民及投資大量增加，這群華多倫多等北美洲城市華人社區將視屬老一輩文化特色，不再硬生生地移植中國文化，而是逐漸與本土文化整合，建立自主的北美華人文化，並會出現自主的文化消費媒介。

曾家達說，他相信本土華人文化現象將會出現，如電影、音樂、電視劇本和製作，以至本地發展一個蓬勃的北美華人文化消費市場。

籌備中的書會，並不希望成為一個顯赫的組織，但是在此發展大勢中，協助討論和分析北美華人文化的發展，成為一個讀書的反省工具。

曾家達說，現時籌辦讀書會的基本分子已有十多人，主要是研究社會科學的知識分子，他們希望更多來自不同背景的人士加入。

此外，他說一群移居溫哥華的知識分子亦有興趣在當地籌組類似組織，正在等候書會成立的經驗。

正在籌組加拿大中文書會的曾家達。

「街頭大軍」各種疾病受害人

不幸肇因無家可歸　女性尤其易遭「狼吻」

【多倫多訊】由多倫多護士所組成的「街頭健康」組織發表的一份報告指出，多倫多最貧苦的人士，也就是一般俗稱的「街頭大軍」係各種疾病，攻擊及精神病的最大受害人。

研究報告也指出，這些貧苦人士雖屢遭疾病侵襲，但卻得不到所需的醫療協助。

報告認為，「無家可歸」顯然是這些流落街頭人士遭受各種不幸的最大原因。尤其是對婦女而言，她們經常遭是性攻擊力攻擊的對象。

該份報告的其他發現還有：

△百分之四十的街頭流浪人在過去一年內他們曾遭到攻擊。四分之一是警察所施予的。

△百分之廿強的婦女曾遭強暴。

△街頭流浪人士遭受病率較正常人士高出許多。流浪人士不易使用較衛生的設施而惡化。

△幾乎所有街頭流浪的人……有百分之廿五的流浪者均……頭。

莊扶植（右）攝於決賽前。

競逐巴塞隆納奧運及泛美大賽加國跆拳道代表隊

莊扶植　差了一個名次未入選

【多倫多訊】一名來自香港的年輕移民，前香港跆拳道隊員，目前代表安省與三百多名來自各省的選手，競逐代表加拿大參加奧運會及泛美世界賽的資格，很可惜功虧一簣，差了一個名次而未能入選。

今年二十二歲的莊扶植為未能入選奧運代表隊感到失望，但卻不會因此氣餒。

代表隊選拔賽於十六日、十七日兩天於多倫多大學體育館舉行。決賽於十七日晚十時多結束。代表安省參加重量級的莊扶植拿了銅牌，不能入選加拿大代表隊。

選拔賽共有十個省和軍方共三百一十二名代表，分別參加男女子組各八個級別的比賽。莊扶植在預賽中碰上勁敵──今年金牌得主魁北克省的施貝蘇，落敗後祇能爭奪銅牌。

男女子組的十六名金牌得主將於七月代表加拿大參加在西班牙舉行的巴塞隆納奧運會，而十六名銀牌得主將代表加拿大參加泛美大賽。

莊扶植學習跆拳道已有十年，前時甚受兄長影響而學習。其後表現出色，於一九八八年代表香港參加亞洲賽，並獲重量級亞軍。其兄莊明是全加三十名跆拳道國際裁判之一。該三十人中有六名是華人。

莊扶植來加已三年，參加大學的跆拳道班及在多倫多隨加拿大跆拳道奧運隊教練鄭學洙學藝。

他說，跆拳道是全面性運動，有了跆拳道的基礎，令他學習足球、田徑等其他運動時較易上手。

他說，跆拳道的訓練非常嚴格，除體能及技巧外，更有精神上的訓練，對長輩要禮貌周到，對同輩及後輩則要尊重，並不是講求武力至上。雖然教練沒有常掛在口邊，但習武者並不恃勢凌人。

學習跆拳道亦訓練了莊扶植的意志力和毅力。他現正在基奧納市的西蘭西大學攻讀電腦系三年級，於臨近比賽時每日要到多倫多教練處練習兩小時，假如時間不許可，便在學校自己練習。由基奧納來回多倫多車程需兩小時，莊扶植常是深夜才回到家中。

他說，跆拳道並不影響他的學業，犧牲的是如看電影、逛街等的娛樂。

婦女退休後　不敢寄望丈夫政府養老

持悲觀看法者為數不少　專家分析：對下輩子一無安排　制度也有毛病

【多倫多訊】夏莉‧達芬是一位卅歲，並育有兩名嬰兒的母親。她不敢寄望在退休後依靠政府養老。她同時也不敢寄望在西元二〇二七年，她屆齡退休之年可依靠丈夫過活。

達芬說，以目前的高離婚率情形觀之，她實在不能依賴先生過活。至於政府，大多數與她同年紀的婦女都不敢相信在退休後政府仍有能力提供養老金來養活她們。

像達芬這樣的婦女為什麼會這麼悲觀呢？這是有理由的。根據政府退休金的專家分析，今後加拿大的退休金制度可能會發生如下的變化：

△目前仍不滿卅歲的人士在退休後，除非是貧民，否則可能再也領不到加拿大退休金（CPP）及老年金（OAS）。

△在廿年之內，個人薪資所得的百分之十四可能必須用來支援加拿大退休金制度，較目前的扣繳金額高出三倍。

△二次大戰後大量出生的嬰兒潮人士將在今後四十年內逐漸退休。這些人士如果沒有公司資助的退休金計畫，而個人平時又無積蓄養老，那麼在退休後，生活上將陷入絕境。

一位多倫多市對稱專家約翰‧卡倫蘭指出，政府所提供的退休福利事實上只佔退休人士生活需要的極小一部份。但許多人誤認為退休後，政府會負責照顧他們一切所需。卡倫蘭為此一現象感到十分擔心。

加拿大勞工聯盟也指出，每五個受雇的加拿大人中，只有二人有公司資助的退休金計畫。

皇家信託公司的一項統計也顯示，全國人士中，約有百分之四十參與了註冊退休儲蓄計畫；而這百分之四十的儲蓄人士，儲蓄額大多少於一萬元。

加拿大統計局公佈的一項調查結果也顯示，全國百分之四十即將屆齡退休的人士對於退休後的生活一無安排。

加拿大政府提供退休人士的福利計有：加拿大退休金，每月最高給付六三六點一一元；老年金，每月三七四‧四四元（凡滿六十五歲的人士均合格領取）；以及只適於貧民領取的聯邦保障補充入息。

全國反貧窮組織負責人蘿絲‧柯貝爾表示，以上述政府給付的最高收入，退休人士無法在多倫多或溫哥華這樣的城市生活。她說，貧窮像老年人，尤其是婦女在退休後最容易的一種現象。

加拿大統計局的統計數字也顯示，百分之四十八年齡在六十五至六十九歲的婦女每年收入都不足一萬元。有這種情形的男士，則只佔百分之十八。

達芬在目睹了許多年邁中年的婦女，還需為了退休後的生活日夜奔忙的情景後，深深覺悟到，人們必須自己照顧自己，依賴政府是不可靠的。

更令達芬擔心退休後，政府無能照顧她的一件事是，目前政府稅收的主要來源，中產階級已愈來愈對高稅率感到不對了。由於稅負太重，加拿大的中產階級事實上正在日漸萎縮中，使政府的稅收來源減少。而未來年輕的一代，由於擔心自己退休後，政府根本付不出退休金，是以拒絕繳交退休金的意願也將會愈來愈高。

達芬相信，每個中產家庭都有自己的財務底線，而目前若干專家認為快速接近此一底線。

為挽救政府未來支付退休金的能力，全國福利理事會要求政府對退休金扣繳制度做以下的改革：

△退休金扣繳金額比例應根據個人總收入而定，而非僅根據第一個鐘頭的三萬二千元。

△逐年提高退休金扣繳金額比例。至二〇二〇年時，此一比例應增至個人收入的百分之廿。

△扣繳金額比例的增加應一年快過一年。

紫外光輻射度數　掌上型立時測得

準確性高　售價不到百元　即將量產

【多倫多訊】烏頓市一家公司發明了測度投射於地面的太陽紫外光輻射度數的小儀器。「重要科技公司」（Vital Technologies Inc.）即將大量生產這種可以放於掌中，馬上測得輻射程度的小儀器。

該公司三名合夥人之一的東尼‧古德勞說，這種高科技儀器可放於掌上，重量不及半磅，其準確性不下於數千元的大型科學設備，但卻輕便廉宜，售價約為九十五元。

古德勞說，小儀器對輻射的反應，一如人體皮膚。該公司三名合夥人往佛羅里達州訪問時獲得啟發，想知道在燠熱的陽光下，皮膚經多久時間便會被灼，太陽油要如何濃厚才能保護皮膚。

古德勞說新儀器雖以個人使用為主，但亦可用作科學研究。儀器的輻射讀數為零至九點九的兩位數字，可以立刻讀出，透過讀數便可對照輻射直照值或六類皮膚燒灼所需的暴曬時間表。各種皮膚被太陽光燒灼所需的時間個個不同，視乎其色素而定。第二類皮膚被陽光燒灼的案例最多。

古德勞說，小儀器不能預測未來的輻射份量，但卻可表示目前使用者只能暴曬於陽光下多久，否則皮膚便被曬紅。

但他指出，儀器雖然非常準確，但皮膚的敏感程度，祇能以完全確定。此外，小儀器只能表示甚麼時候皮膚便會被曬紅，其他紫外線輻射造成的損害，例如癌變、眼睛損害和免疫系統的損傷，卻沒有表示。

該公司暫時以學校為新儀器的推銷對象，且已把二十具儀器發給安省各教育局，也售出了三十二具。

該公司也準備向外輸出這種儀器，美國肯塔基州和克羅斯市的教育局已表示有意購買。

由於臭氧層變得稀薄，公眾十分關心皮膚癌的問題，新儀器大受歡迎。

這種新儀器是根據在七年前加拿大環境部大氣環境服務處的高價設備而校正其讀數的。

小杭公 海鮮酒家
Pearl Court Restaurant – L.L.B.O.　633號芝蘭東街　電話：(416)463-8770
飲茶要去小杭公，晚飯當然小杭公
天天茶市　小點三十餘款一律：$1.00全日供應
下午茶更着數中點一律：$1.60
有殼生蠔 1.25　蟹扣 1.68　合時雜品 2.50起
龍蝦買一送一 $12.88
薑葱溫哥華蟹 $8.88
青口 3.98　紅燒鮑翅 1.68　午市粉麵 4.50起
七天營業：每日上午八時至凌晨四時，如有更改，不另行通告，詳情請查詢。

佳利食品公司　遷移新地址　擴大營業
台灣特產：冰涼情人菓・黑輪甜不辣・華湖芋仔冰・純正花枝丸・正味臭豆腐・鮮虱目魚丸・紫菜花生糖・即食魯豆干・大溪豆腐干
健康素食：四神湯・香菇丸素食丸・素鰻魚・豆卷、豆腸・麵輪麵腸・素肉乾、魷魚乾・山珍海味羹・素雞、素魚・蓮子湯
冷凍進口，才能保持新鮮美味，吃出道地原味
走一趟佳利一定讓您滿意！　歡迎批發
新地址：23 MILLIKEN BLVD B19 SCAR ONT M1W 3H7　TEL 416 754-0985　FAX 416 291-9698

第一樓潮粵菜 海鮮酒家 L.L.B.O.
4271 SHEPPARD AVE.EAST ☎297-0291　七天營業
$138.　$39.80
新設龍鳳禮堂　預訂全年酒席　龍鳳知席 $168　福壽知席 $228
自助早茶　天天 7:00-10:30　$4.50
任食點心自助午餐 10:30-3:00 天天供應　每位$5.95　十歲以下$3.95
訂座☎297-0291　通宵營業
潮粵名菜・晚飯宵夜・壽筵喜酒

二八海鮮燒臘飯店
1425 DUNDAS STREET EAST, MISSISSAUGA ONT.　TEL:(416)238-1351 & 238-1352
客家和菜 $32.80：明火例湯・骨雞煮三鮮・梅菜蒸扣肉・紅燒家鄉豆腐・東江鹽焗雞半隻・郊外油菜
本期特價品：白灼生鮑鮮中蝦 $2.99　薑葱焗蟹 $3.99　蟹肉生翅（每碗）$3.99　蒜茸蒸生蠔（半打）$4.99　清蒸海上鮮（每磅）$5.99
以上特價期，一律奉送合時生果或甜品
營業時間：星期日至四 早上11時至零晨二時　星期五及六 早上11時至零晨三時

COUPON $5
大統一 北方餐館　TEL:771-8288
正宗北方麵點　燒鴨京川小炒　逢四五六晚上十點後推出台式宵夜小菜地瓜稀飯
每餐總可用此COUPON
$5 COUPON ON ORDER OVER $30 CASH ONLY　ONE COUPON PER TABLE　NO CONJUNCTION WITH ANY OTHER COUPON

徵
進口批發商
閣下是否存貨過多，滯銷或不再生產貨品，清理季尾貨，結束營業或入口貨找買家。
本公司以現金收購各類產品，包括家庭用品、禮品、文具、玩具、衣、生日卡、電器、手錶、鐘、鞋、化粧、食品及圍巾等。
DAVID CHOU 周大衛　2748 DANFORTH AVE TORONTO
TEL:699-3976　462-1558　FAX 462-1558

安省中華總會館聲明啓事

本會館一向以服務僑胞，謀求大衆福利爲宗旨，乃本此互助互愛之精神，參與「多倫多平反人頭稅行動委員會」請求政府對人頭稅受害者予以合理之賠償，據悉現正在溫哥華召開全加華人代表大會，並將宣佈成立永久性「全加華人聯會」之組織，與原來之組織未盡符合，現爲維護本會館一貫之基本立場與精神，經即召開常務緊急會議，議決不參加「全加華人聯會」之組織，特此聲明。

安省中華總會館啓

中華民國八十一年（一九九二）五月十六日

人頭稅受害者家屬 葉恩祥細說從頭

手著「華僑淚痕」描述早年旅加華僑酸甜苦辣 極具醒世意義 九一年度書評給予肯定

【本報記者文思明多倫多報導】一名人頭稅受害者家屬昨日說，教親睦鄰與接受良好的教育，是華人在加拿大社會紮根的要訣。

事實上，這也是葉恩祥所著「華僑淚痕」的苦心孤詣。

葉恩祥在阿爾伯他省Lethbridge市家中接受電話訪問時表示，「華僑淚痕」這部短篇小說，早在一九五九年就在香港出版，一九九〇年由美國南加大比較文學博士候選人張錯泰（譯音），接受加拿大多元文化部資助，於一九九〇年完成該書英譯本。

葉恩祥說，「華僑淚痕」是依據他對當地華僑社會實地觀察，所記錄下來的華人黑暗與光明面，頗有醒世的用意。

書中的「查理」（也是作者本人的英文名字）以第一人稱，敘述海外華人面臨新環境衝擊所產生的不同適應方式。書中的主題包括種族關係、華人教育水準、中國文化在海外的封建餘毒，以及華人社會的黑暗面。作者尤其對華人涉足賭場，自甘墮落，給予痛責。

書中的人物例如被父母強逼嫁給老頭子的李薩嫂，節儉勤奮，偏偏兒子不爭氣的梁忠偉，刻苦自勵的店主張兩廣、擺脫封建家庭的珍芳、抗拒惡勢力的鉅鳴與教親睦鄰、力爭上游的查理華人，都是當時海外僑社人物的縮影。

一九九一年加拿大年度書評刊出對該書的一個評語，書評人東尼．巴克萊表示：「主角是一位溫文有禮、勤奮的英雄。他與白人鄰居為友，把他們的偏見化為友誼與尊敬。……本書雖以中國移民為主，但是所討論到的移民經驗則是全面性的。作者相信加國可以在平等與互敬的基礎上，建立一個真正的多種族社會。」

葉恩祥一九二七年出生於廣東開平縣，於一九五〇年經香港移民加拿大，他在阿省Lethbridge市所經營的Danny's Grocery雜貨店是他父親留下給他的。

葉恩祥說，他父親於一九一二年移民加國，曾經付過五、六百元人頭稅，由於加國當時限制華人移入，他的母親於一九五二年才得以前來與他們團聚。葉本人也在沒有辦法的情形下，持偽造文件入境。

葉恩祥的另外三本短篇小說分別是「流浪者」（一九五九年）、「愛的漩渦」（一九六〇年）與「異國插曲」（一九六二年），都在探討有關華人社會的種種。

葉恩祥表示已有退休打算，他計畫利用退休之後的日子寫一本描述非法華人移民的故事。

巴塔鞋店擬訂擴充計畫 全國門市部將達四百家

【多倫多訊】巴塔（Bata）鞋店在收購了破產的瑪赫爾（Maher）鞋店後，目前正在擬訂一項擴充計畫。

巴塔鞋店周一宣稱，該公司準備再於全國增設一百七十五家門市部，使該公司在全國的門市部增至四百家。

巴塔鞋店係加拿大人所擁有的公司。此次擴充計畫將增加許多新的就業機會。

台山縣晉陞為省轄市 中共僑辦官員蒞臨
台山旅加同鄉會設宴誌慶

【多倫多訊】安省台山同鄉會十八日中午，在華埠西湖酒樓舉行慶祝台山縣晉陞台山市大會，歡迎中共國務院僑務辦公室訪問團來多訪問。

台山同鄉會會長伍求登表示，台山縣於上月中獲批准陞為廣東省省轄市，消息傳來，家加的鄉親極為高興，特擺設宴慶祝。他並希望中共僑辦加強對台山縣的僑務工作。

中共僑務辦公室訪問團團長賓兩霖在會中表示，台山縣晉陞省轄市，標誌台山經濟發展到了一個新階段，他相信台山縣要比廣東省更快到達小康水平。

他對在座的台山籍人士為家鄉捐建醫院、學校，去年水災期間，又支持災區重建，表示謝意。

在會中致詞的尚有中共駐多總領事館副領事張國裕等人。

中共三僑務官員 抵達多倫多訪問

【多倫多訊】中共僑務辦公室訪問團賓兩霖、張永生、張健青一行三人，十七日經蒙特利爾抵達多倫多訪問。據該團團長賓兩霖表示，他們此行的目的是希望通過僑胞的橋樑，加強加拿大與中國大陸間的民間友好交流合作，及經貿、科技、文化藝術的來往。

賓兩霖說，他們在訪加期間，了解到華人在政治地位方面獲得提高，經濟發展亦極有成就，尤其看到華人在海外經過艱苦的奮鬥，能與當地的人民友好合作，並為當地社會作出貢獻，感到欣慰。

他並透露，中國大陸現在擴大開放政策，華人可以前往參觀訪問。

他表示，他們此行在美國訪問了舊金山、西雅圖，然後轉到溫哥華、渥太華、滿地可。十七日抵達多倫多訪問四天，然後前往溫尼辟、愛蒙頓及卡技利，再取道溫哥華返回中國大陸。

福建同鄉會 鄉親大聯歡
五百人出席 場面鬧哄哄

●加東福建同鄉會慶祝成立第八周年及第五屆理監事就職典禮聯歡會，於十七日晚七時在中區華埠太平洋酒樓舉行，五百餘人參加，場面異常熱鬧。

出席的嘉賓包括駐加台北經濟文化代表處曾廣寧、胡效群、沈兆琛、多倫多華僑文教服務中心主任魏許邦、中共駐多倫多總領事館領事馬福昇夫婦、領事李曉軍、范延軍等及來自蒙地利、卡技利、北美福建同鄉會的十餘位會員。

聯歡會由謝俠夫主持，會中卸任會長林久武把該會印信交給新任會長許文豪，全體新任理監事並在蘇允泰監誓下完成宣誓。

新任會長許文豪致詞希望全體會員群力合作並冀世界福建同鄉會早日能成立。

該會名譽會長吳清輝主持了頒發獎學金給八位分屬小學、中學及大學組的優秀學生，另外並頒發五個安慰獎給五位成績優秀但未能領到獎學金的中學生。

晚會中有樂隊伴奏及歌唱、抽獎助興。圖為新任會長許文豪（左五）率領新任理監事向賓客敬酒。

圖與文：林鳳儀

〈社會傳真〉

半裸婦女陳屍路軌 有強暴毆勒痕跡

【多倫多訊】大多市兇殺組探員稱，上周六清晨，士嘉堡登路聖克拉路地區卡泰拉基街一名居民，在附近一地下鐵路路軌旁發現一名半裸婦女的屍體，該女子曾被強暴、毆打和拉勒。

卅四歲的死者桃他．麥勤頓．麥婭露，上周五晚至周六清晨遭人看見。她是大多市今年第三十五宗兇殺案的遇害者。

警方說，死者住在士嘉堡京士頓路一幢房屋，警方正在追查她生前的行蹤，卡泰拉基街有些居民，認為死者是在登路碧卡工廠出沒的兩名妓女之一。一名居民且稱，其中一妓女數周前在該區被人毆打。

八七年十月，馮嘉烈．麥威林屍亦在該地鐵路軌一帶遭人強姦後殺害，陳屍地點跟發現麥婭露屍體的地點相去不遠。兇手仍然逍遙法外。

家庭派對演插曲 黑人男子槍傷兩人

【多倫多訊】士嘉堡十八日凌晨發生槍擊事件，一名黑人嫌犯在一家庭派對上，槍傷兩人後逃去無踪。

該家庭派對是在加羅威道二三〇號舉行。至凌晨時分，嫌犯亮出手槍並於近距離向另一男子背部開了兩槍。嫌犯跟著再開第三槍，打中另一男子左頸。兩名傷者均送院救治，情況穩定。

警方連夜追查，懷疑嫌犯是二十八歲黑人男子，身高五呎六吋，身材瘦削，短髮。逃走時可能駕駛淺藍色八九年豐田「哥羅拉」，車牌可能是167 LLC。

市民如有該嫌犯資料，可致電四十二警分局（416）324-4204。

小劫匪碰上強硬事主 空手落荒而逃

【多倫多訊】一名亞裔青年十七日晚上約十一時十分持刀行劫多倫多東區麥氏便利店。事主不被威嚇，嫌犯空手而逃。

該嫌犯入店後亮出刀子，向事主索取金錢及香煙。事主不從，嫌犯便立刻空手沿普路南逃走去。事件中無人受傷。

警方呼籲市民提供嫌犯資料，亞裔男子，年二十至二十五歲，高五呎十吋，重一百二十五至一百四十磅，短黑髮，棕色眼睛。

〈生活圈〉

約克公眾圖書館 23日播映「兄弟珍重」

【多倫多訊】約克公眾圖書館將於二十三日（星期六）下午二時，在該圖書館放映國語片「兄弟珍重」。每位入場收費一元，十二歲以下免費。

約克公眾圖書館地址：1745 Eglinton Ave. West，查詢電話：（416）394-1000。

南河谷社區健康中心 聽覺檢驗日21日登場

【多倫多訊】由南河谷社區健康中心及加拿大聽覺協會主辦的聽覺檢驗日，將於二十一日上午十時至下午二時，在南河谷社區健康中心舉行。

活動時間如下：

上午十時至十一時，粵語講座「何謂助聽器」，由加拿大聽覺協會毛太主講；

十時十五分至十一時十五分，英語講座；

十二時十五分至二時，電影介紹「失聰」及「改善溝通」。

中醫師 吳海峯

歷任中醫考試典試委員、中醫公會及學會理事長、中醫大學教授、曾為蔣總統經國先生及夫人多年診病，深得其信任及讚揚。

上海著名老中醫奚永江 教授應診

祖傳方脈、針灸，臨床經驗五十年，中醫學院執教卅年。歷任中國針灸學會第一屆理事、中國國務院第一屆學位評審委員、上海市醫藥事故鑑定委員會委員，中醫組組長，上海市第一人民醫院針灸顧問，上海市針灸學會副主任，上海中醫學院教授，針灸治療系主任，上海中醫藥研究院專家顧問，針灸博士生導師，上海國際針灸班副主任，加拿大中醫藥針灸學會名譽顧問，多次赴美國、日本講學，主編針灸學、針法灸法學、針灸學辭典等書。

診所：923 GERRARD ST. E.

門診：上午十時至下午七時 逢星期五休息 預約電話：462-3744

招收愛好中醫學、針灸學學生數名，詳情面洽。291-6469

國際若石健康研究會 加拿大分會

若石健康法 足部反射運動

可達三大功效：

①血液循環通暢

②器官功能正常化

③內分泌腺分泌平衡

初級班 個人保健 $150

中級 家庭保健 $200

此健康法盛行於台灣、日本、歐洲，亦為聯合國衛生組織（W.H.O.）所認可

會址：2068 SHEPPARD AVE EAST WILLOWDALE THE SHOPPES OF BRIAN VILLAGE

電話：(416) 490-9873

東方氣功健康中心

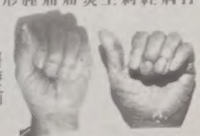
B GLENWATFORD DR. 2FL SCARB. (MIDLAND SHEPPARD) 一條龍影視樓上

預約電話：(416)321-8060

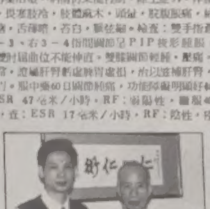
精醫

痔瘡 跌打 頸腰椎病 坐骨神經 骨刺 骨質增生 關節炎 周身串痛 風濕腰痛 關節紅腫 手指變形 類風濕

醫療前 醫療後



鳴謝陳明輝中醫



容某，70歲。患有內痔已有幾十年，大便流血，幾十年來被內痔所困，痛苦難當，經中西醫多方面治療均無效，經本人25天內服外熏洗治療，現在痊癒。

現任91-92年多倫多華人足球聯賽軍醫

加拿大多倫多市比華利街94號

中醫骨傷科研究學會

預約電話(416)586-1237

診症時間每日上午十時半至下午七時

免收診金星期日休息

中醫 針灸 跌打

廣東醫學科學院主治醫師

廣東省中醫院 廣東省中醫藥研究所

三十餘年經驗 李炳耀 中醫診所

內、外、婦、兒科、跌打、皮膚病專科

感冒發熱 咳嗽哮喘 頭痛鼻病 風濕骨痛

腰腿痲痛 失眠心跳 皮膚痕癢 牛皮癬白蝕

婦女諸病 陽萎痔瘡 口眼喎斜 頭暈癱瘓

電話：591-7279

430 DUNDAS ST. W. 203室（國際城酒樓對面）

蔡慶仁牙科診所

最先進的設備，最適當的治療

最親切的服務，最合理的收費

服務項目：★一般成人牙科，保健及治療 ★兒童及青少年牙齒保健及預防矯正治療

預約電話：(416)828-1692

CREDIT VALLEY MEDICAL ARTS CENTER

2000 CREDIT VALLEY RD. SUITE 306 MISSISSAUGA ONTARIO

牙醫黃耀慈

DR. VICTOR WONG

歡迎電話預約（國、粵及英語）

609 - 8348

星期二/四/五 10 AM - 8PM

星期日 2PM - 5PM

4002 SHEPPARD AVE.E. SUITE 208 (at KENNEDY) SCARBOROUGH

前建國酒樓樓上

假牙診所

安省註冊 假牙專科

吳乃恩 周全安

正統訓練 經驗豐富

專門：全口假牙、合金牙托

即日：大小修理、舊牙翻新

代辦：牙科保險、政府補助

十週年大優待 請即光臨垂詢

兩大診所為僑胞服務

第一診所：華埠登打士西街418號二樓 598-4462

第二診所：士嘉堡3850 Sheppard Ave. E. Agincourt Mall(正門側) 609-3288

拳術家跌打老中醫

黃飛鴻嫡傳徒孫

陸鏡榮

傳授男 陳志尚

電話：五九八－一〇〇八 100 BALDWIN ST. 1/F, TOR.

中國功夫健身拳院同人敬啓

溢昌參茸藥材行

駐診中醫師 陳佩環

294 SPADINA AVE SUITE 288 中區唐人街 TEL:348-8766

高級江瑤柱每磅$50 日本小花菇每磅$9

專營：北高麗參 原吉林參 吉林鹿茸 燕窩海味 花旗洋參 國藥配劑 各類成藥

萬草堂

地址：新世界飲食中心側

3628 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE M2H 3B2

TEL:(416)496-1996

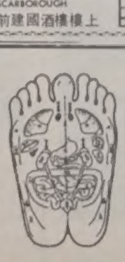
信譽好 規模大

花旗參六五折起 (FROM 35 %OFF) 價錢由$25半磅起 其他貨品九折（特價品除外）數量有限售完即止

三週年大特價

太醫珍傳名中醫 梁富禮處方配藥

足底按摩療法



足底按摩研習班

由中華全國中醫師學會病理按摩講師

關竹君中醫師主講

職業班$380 一十二堂

理論實習並重，在短時間內學會如何將體內的膽固醇、尿酸、血脂、蛋白尿排出體外。

特別針對長時間吃藥而不見効的各種疾病。

翠廬／藥軒 教授足底按摩，自我治療

文華中心二樓201室電話348-8592 (12 NOON-7 PM)

太康參茸藥材行

TAI KANG GINSENG & HERBS CO.

38年臨床經驗 女主任中醫師：丘瑋玲駐診

內外婦兒全科，跌打、針灸、推拿、氣功

電話：(416)297-6876

2301 BRIMLEY RD SCARBOROUGH ONTARIO CANADA CHARTWELL SHOPPING CENTRE UNIT 142

世界日報 加西新聞

軟木反傾銷稅雖降 加國業者仍不滿

加西林木業者誓言抗爭到底 直至美國全面撤銷

【溫哥華訊】經加拿大林木業爭取後，美國對加國軟木徵收的反傾銷稅，雖已從百分之十四點八，減為百分之六點五，但加西林木業者仍誓言抗爭到底，直至美國全面撤銷這項反傾銷稅。

亞伯他省林業產品協會發言人維爾仙說，生產商持續抗爭的決心並未減弱。位於卑詩省格蘭福斯的Pope and Talbot木材公司總裁菲爾遜說，雖然很高興該稅率已減低，但卻對它未能被完全取銷，感到極之失望。

在加拿大出口美國的軟木貿易中，佔了七成是由卑詩省輸出的。而亞省每年也出口三億零九百萬呎，價值四千九百萬元的木板到美國。

維爾仙指出，降低反傾銷稅的稅率後，並不表示可使他們的出口增加，這只是可讓生產商獲得些微極需要的利潤。

Pope and Talbot木材公司總裁菲爾遜說，稅率減低後，他仍因美國所徵收的反傾銷稅，而須多支付七百萬元成本，他希望這項成本能轉嫁於消費者身上。

他說，如果不能將此成本轉嫁於消費者，他便被迫要裁員。

一名卑詩木材業者端那說，他在此行業已工作了廿餘年，無論是管理人員或伐木工人，從未如目前這樣擔心他們的工作前景。

聯邦國際貿易部長威爾遜說，美國只減低稅率，而不取消反傾銷稅，是討厭，及完全不公平的。

威爾遜說，加拿大將向美國貿易協議規定成立貿易委員會提出上訴。美加貿易爭論無日無之，木材交易是其中主要爭論項目，八六年加國政府撤銷了百分之十五的軟木出口稅，美國木材商對此強表不滿，一直游說政府向加國軟木徵稅。

加拿大林木業主席布爾說，事實上，加國並未補貼本身出產的木材，美國這樣做是一項政治策略。

法庭開放攝影 擋不住的潮流？

儘管法院否決該項申請 法官稱數年後難以抗拒

【溫哥華訊】雖然溫哥華傳播媒體要求法院在審訊時，准許傳播媒體以攝影機及錄音機紀錄審訊過程的申請，在上星期遭卑詩最高法院否決了，但加拿大最高法院法官認為，這些器材在幾年後，將不能被阻止於法庭使用。

加新社在溫尼辟消息指出，緬省法院傳媒委員會主席說，在幾年內，緬省法院便可能准許電視錄影機拍攝審訊過程。

緬省最高法院法官葛夫特說，這是一項世界性轉變。備受卑詩省民注視的前省長溫德遜被控不守信諾的案件，將於本星期開審，包括CBC及CTV的八個傳播媒體最近申請准許它們在該宗審訊中拍攝審訊過程及錄音，但卻被卑詩最高法院法官艾森否決了。

檢察官及溫德遜的律師畢拿都反對媒體的申請。畢拿說，溫德遜應享有與其他人一樣的待遇，而不應被安排上電視作秀。

艾森法官說，雖然卑詩省沒有明文規定在法庭上不准攝影機存在，但除了安省外，各省都有不成文的默契。

但葛夫特法官說，關於這方面的爭議，加拿大最高法院法官已預計，他們將須處理這項在法庭內使用攝影機的問題。

葛夫特作出這項評論，是因為加拿大最高法院將於本星期三，與駐國會記者討論於最高法院進行的轉播試驗。

葛夫特在四年前一宗審訊中，已試過將部份審訊過程拍攝下來。他說，該宗審訊證明，沒有技術性理由阻止電視台拍攝，但他認為，傳媒須表現得負責及自律。

傳媒抹黑形象 警察工會抨擊

歪曲事實、不平衡報導 常用情緒性字眼

【溫哥華訊】溫哥華警察工會主席狄亞斯批評傳播媒體，在報導一些案件時表現得不夠公正，常抹黑警察的形象。

狄亞斯表示，該會的會員都很關心近日媒體對一些涉及警察使用武力事件的報導。

他說，媒體經常有歪曲事實及不平衡的報導，在描述事件時喜歡使用情緒性的字眼。

他舉例說，日前有溫市特別行動組警員入屋拘捕疑犯，並將該名疑犯制伏之際，鄰居用攝錄機把過程拍攝下來。在影片中，警員用拳打及腳踢該疑犯，而媒體的報導卻一致地說警方「毆打」該名人士。

狄亞斯亦指出，媒體喜歡訪問受害者的家人，而這些人往往是最激憤的，於是報導的結果多數是扭曲、片面和煽情的。

他說，最近警方在北溫市入屋搜查毒品時，擊斃一名持假槍青年一案即是例子。

狄亞斯強調，當所有調查完成後，絕大多數的情況是，涉案的警員均被裁定無過錯。而媒體往往要對煽起公眾情緒負責任。

歡慶「花開節」 樂極生悲

五歲女孩命喪遊樂場

【加新社十八日電】卑詩省克斯頓（Creston）鎮於長週末假期舉行的「花開節」（Blossom Festival），發生一宗樂極生悲的意外。一名五歲女孩在玩電動旋轉遊戲時，不慎墜下喪生。

住於該鎮附近的女孩會禾爾十六日與家人參加「花開節」活動，她母親目睹她從電動遊戲機的魚形吊椅墜地。

意外發生後，遊戲機控制員立即停止該遊戲機運行。驗屍官馬爾尼說，救護人員曾替該女孩進行搶救，希望使她恢復知覺，但都失敗。該名女孩的死因，被驗屍官排除了與克斯頓谷「花開節」設立的電動旋轉遊戲有關。

高速公路兩起交通意外

一車衝下坡 一車墜河 七人受輕傷

【溫哥華訊】在高速公路上昨日發生兩宗交通意外，一對夫婦受傷後無人理會，兩小時過後方有美國遊客加以援手，在另一宗事故中一名青年被控危險駕駛，幸而傷者情況並不嚴重。

居於素里的五十二歲男子夏理遜與四十二歲的妻子，在九十七號高速公路近奎士尼附近駕車時，迎面的車燈令他暫時失去視力，貨車衝下十五米深的路旁，把他的妻子困在車內。

夏理遜的臂部和腰部受傷，但仍能爬上公路旁邊求救。但在之後的兩小時，十一輛經過的汽車都沒有停下幫助他。

數名來自美國路易士安那州的遊客終於停下來加以援手，夏理遜及妻子被送往奎士尼醫院，情況尚算良好。

另一宗交通事件發生於「橫越加拿大高速公路」近亞伯斯福市的素瑪河，一輛載有五名乘客的汽車突然失去控制，掉進河裡。

事件發生後，五人被送到醫院，全部均受輕傷。

警方控告駕駛者卅七歲的彼得斯危險駕駛，彼得斯居於楓樹嶺。

鸚鵡失竊 付「贖金」救回

【溫哥華訊】本埠一對夫婦上星期被小偷打碎了玻璃窗，使失去一隻價值二千元的白鸚鵡，他們最後須花二百五十元「贖金」，才找回這隻寵物。

卅五歲的湘里奧太太失去該寵物後，曾在省報的報導中說願意懸紅尋找，但沒有回音。她後來再於住宅附近張貼尋失啟事。之後，一名帶蘇格蘭口音的男子致電話詢問她有關該筆獎金。

湘里奧太太向該名男子說：「這不會涉及警方的。」該名男子半小時後通知她到喜士定街接近Hythe街取回該鸚鵡。

第三輪空中噴劑展開

第四輪隨後實施

【溫哥華訊】第三輪空中噴灑BTK殺蟲劑行動將於今晚進行，地點集中於溫哥華城中區，第四輪噴灑行動則預定於本月廿六日左右進行。

加拿大農業局說，如天氣良好的話，將於今晚十一時開始進行地面噴灑計畫，包括的範圍是溫市中心及西尾的住宅區。在史丹利公園及Lynn Valley公園進行的地面噴灑則在星期三早晨開始。

第四輪的行動有地面及空中兩部分，空中噴灑行動定於五月廿六日或之後進行，噴灑範圍仍未決定。

海華高球卡拉OK比賽圓滿落幕

以高爾夫球健身 用卡拉OK會友

【溫哥華訊】來自台灣的新移民在長週末裡，在艷陽高照下於列治文綠野高爾夫球場，以球會友，過了一個歡愉的下午及夜晚。

他們是參加溫哥華海華體育季高爾夫球友誼賽及卡拉OK之夜而聚集在一起的。參加的人還包括了好幾位日本、韓國與西方裔的人士。在美的球場、和煦的陽光裡，他們真正達到了健身、社交的目的。

據主辦這項活動的陳榮光說，這是海華體育季舉辦兩年來第二次高球友誼賽，參加打球的有七十二人，參加卡拉OK之夜的一百四十人，比去年多了一倍。

高球頒獎典禮在晚間的卡拉OK之夜舉行，獲得總桿獎的前三名為①張賚福②楊志成③程曜崇。淨桿獎前三名為①徐呈實②Peter Kang（韓裔）③謝裕隆，最遠獎①鍾榮樑②程曜崇，最近桿獎①徐呈實②楊宗明，幸運獎蘇夢辰，BB獎張萬吉。

溫哥華許多銀行與公司行號都送出許多獎品，以作為高球卡拉OK之夜的抽獎之用，與台灣移民有關的社團都參加了這項充滿歡樂的卡拉OK之夜。

台北經濟文化辦事處處長王維傑在頒獎時說，高爾夫球在溫哥華是最平民化的運動，住在溫哥華不好好享受這種運動便太可惜了。他呼籲還不會打高爾夫球的人，趕快拜師，並希望明年海華高球友誼賽，人數能再增加一倍。

海華高球友誼賽在綠野高爾夫球場舉行，圖為參加者在比賽前合影。

海華高球卡拉OK之夜花絮

卡拉OK之夜星光熠熠

△高球卡拉OK之夜中，可說星光熠熠，影視紅星岳華、葛小寶、滌崙，與上大卑詩大學台灣聯誼會卡拉OK比賽冠亞軍徐碧麗、朱芳等，都應邀參加，使這次的卡拉OK之夜顯得更燦爛。

△遠東貿易中心主任邊鳳翥也穿著高爾夫球裝參加了高球卡拉OK之夜，很多人都以為他突然也打起高爾夫球來了。他說，他球衣、球具都齊了，只等那一個高球俱樂部開「幼稚園班」，他便正式加入高爾夫球的行列。

△駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長王維傑也是高球與卡拉OK迷之一。去年他為海華高球賽頒獎時，曾老實不客氣地頒給自己一座獎，今年他雖也參加了比賽，得獎名單中便沒有他的名字了。有人說他手下留情，他自己則說，他打了十八年高爾夫球了，每年桿數會打愈高，這是他今年沒有得獎的原因。

葛小寶決定苦練高爾夫

△葛小寶不打高爾夫球，他說他不能打，因為一揮桿便在人家的美麗草皮上挖一個洞。但在卡拉OK之夜的抽獎中，他卻抽到一部裝球具的手推車。他說，看在這部球具車的份上，他只好從明天起苦練高爾夫球了。

△曾在台北中華電視台主持過節目的滌崙，是位職業級的歌唱家，岳華唱「請跟我來」，統一企業的李安邦唱「無言的結局」，都找滌崙合唱。滌崙說，誰要找她合唱她都奉陪。她歌聲優美，長相艷麗，風靡全場。

△具有職業水準的，除了滌崙、岳華之外，還有獲得卑詩大學卡拉OK歌唱比賽冠亞軍的徐碧麗、朱芳，以及僑務秘書黎扶佳等。他們表演過後，害得好多原本也想上台高歌的人都不敢上台了。

張譽騰頻奪冠眾人吃味

△獲得總桿獎第一名的張譽騰，除了球打得好之外，其文歌唱得也不錯。他已連續兩年獲得總桿獎冠軍，有些球員抗議說，他再拿一次冠軍便該「退休」了，否則新人永遠無法「出頭」了。

△楓梅高爾夫球隊則以合唱的形式，一大堆人上台合唱。個個中氣十足，可能是動練高爾夫球的關係。他們唱的是「榕樹下」，但他們說，他們倒不希望把球打到榕樹下，否則找球便要找死人了。

△大會為了讓球打得不好的新手也能領獎，因而設立「BB獎」，頒給全部參加比賽者的倒數第二名，並請台灣商會會長姚鈦頒獎。姚鈦當天也參加球賽，而且打得不很順手，他走上台時說，千萬不要這個獎剛好頒給他自己。

△對台灣球迷來說，最近高爾夫球賽事頻繁，上個星期才有楓梅聯誼會舉辦的職業與職餘高爾夫球邀請賽，接著便是海華的高球友誼賽。據加拿大旅行社的易永寧說，「加意將在六月七日也舉行一項高爾夫球賽，以把握溫哥華美麗的陽光。」

（本報記者：王蜀蓓）

93年多倫多中文黃頁校正期開始了！

本報每年編印的最新中文電話簿，今年校對時期開始，同時公開徵求公司廠商資料，至5月31日止，歡迎貴公司提供你的地址、電話，名稱及類別就可獲得免費登錄或修正。

世界日報地址：WORLD JOURNAL（黃頁部）
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
FAX:(416)778-1037 電話：(416) 778-0888

太平洋地產 GOLD PACIFIC REALTY INC.

— REAL ESTATE BROKER —

3601 VICTORIA PARK AVE, SUITE 401 SCARBOROUGH, ONTARIO M1W 3Y3

490-1068

FAX: 490-8938

安省註冊土木工程師 黃志鶴竭誠特別介紹

特別啓事 太平洋地產公司自創辦以來，業務發展迅速，現昂然進入第四年，除住宅、工商業樓宇買賣及管理服務外，復與信譽昭著之建築公司合作，推出各式新穎高尚住宅，最合國人選購。本公司亟須地產專業人才，歡迎各界精英加入工作行列，請即撥電黃志鶴416-490-1068

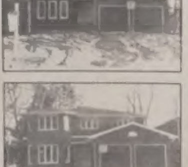
CHAIVATTI DEVELOPMENT INC.

華麗府邸

107 HOMESTEAD ROAD
SCARBOROUGH
▲3,035 SQ. FT. 50′× 296′LOT
全新超值靚屋，優點特多，詳情請電
符俊賢FRANK FU
梁俊發MICHAEL LEUNG

109 HOMESTEAD ROAD
SCARBOROUGH
▲3,690 SQ. FT. 50′× 296′LOT
兩層華廈，設計精美。

SOLD



另士嘉堡區豪華靚屋三間：
▲4,000 SQ. FT. 100′× 290′LOT售625,000,-請電：駱志強ALLEN LOK高世銓EDWARD KO
▲3,200 SQ. FT. 13.71m×66.78m LOT售400,000,-請電徐祖宏EDDIE TSUI 梁俊發MICHAEL LEUNG
▲3,200 SQ. FT. 13.71m×66.78m LOT售400,000,-請電董建華EDMOND TUNG董華明CLARA TUNG。

CHAI VATTI DEVELOPMENT INC.

RICHMOND HILL 豪華府邸

高尚住宅區，全新三車房豪華新屋，建材特佳，實木地板，特靚瓷磚，一流建築商精心設計建造。★★隨時入伙★★

LOT 35 TESEO CT
RICHMOND HILL
全新三車房豪華大屋，詳情請電：
張加發 TRIEU HUYNH
符俊賢 FRANK FU
ASKING $469,000.00

LOT 50 MAUREEN CT
RICHMOND HILL
全新三車房豪華大屋，詳情請電：
馮穗芬 CINDY FAN
林珍妮 JANNIE LAM
ASKING $469,000.00

WEST HILL BY WESTCOR

超值新穎鎮屋NEW TOWNHOMES 由名建築商WESTCOR 精心設計取價相宜，價由$169,900起。
歡迎參觀選購，詳情請電(416)490-1068

TRIDEL 豪華住宅柏文

SOLD 1 GREYSTONE WALK SUITE 581 979 & 1581
請電蔡太 AGNES CHOY 馮寶明 JOSEPH FUNG
SOLD 1 GREYSTONE WALK SUITE 890
請電王妙嫻 ROSANA WONG 邱佩玲 SHOPHIA TIEU
SOLD 1 GREYSTONE WALK SUITE 565 1581 & 1287
請電黃太 CATHY WONG
SOLD 3 GREYSTONE WALK SUITE 2021
請電林珍妮 JONNIE LAM 駱志強 ALLEN LOK
SOLD 5 GREYSTONE WALK SUITE 109
請電蔡太 AGNES CHOY 馮寶明 JOSEPH FUNG
SOLD 25 BAMBURGH CIRCLE SUITE 1130
請電林珍妮 JANNIE LAM 駱志強 ALLEN LOK
SOLD 55 BAMBURGH CIRCLE SUITE 808
請電林珍妮 JONNIE LAM
SOLD 75 BAMBURGH CIRCLE SUITE 1926
請電符俊賢 FRANK FU
1 GREYSTONE WALK
請電：蔡太 AGNES CHOY 馮寶明 JOSEPH FUNG
3 GRESTONE WALK
請電：繆太 REBECCA MU 馮錦添 CLIFF FUNG
5 GREYSTONE WALK
請電：鄭達輝 BILL CHENG 董華明 CLARA TUNG
蔡太 AGNES CHOY 馮寶明 JOSEPH FUNG
25 BAMBURGH CIRCLE
請電：王妙嫻 ROSANNA WONG 邱佩玲 SOPHIA TIEU
蔡太 AGNES CHOY 馮寶明 JOSEPH FUNG